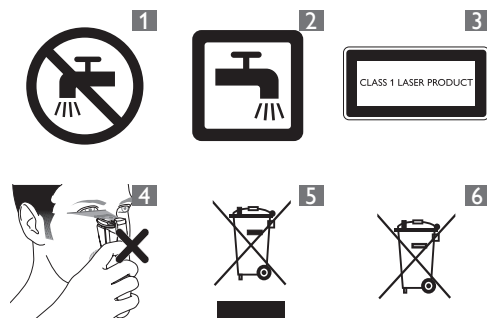


Important Information  
BT9295, BT9290, BT9280



PHILIPS



## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Danger

- Keep the adapter dry (Fig. 1).

#### Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.

#### Caution

- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the adapter or charger supplied to charge the appliance.
- Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you clean it under the tap.
- Never immerse the charger in water nor rinse it under the tap.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- If the adapter or charger is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Maximum noise level: Lc= 75dB(A)

### Compliance with standards

- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap (Fig. 2).
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

### Class 1 laser product

- The product contains a class 1 laser guide which complies with IEC60825-1 (Fig. 3).
- To avoid all risks, point the laser beam away from your eyes and do not stare directly into the laser beam (Fig. 4).

### Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

### Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 6)

### Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the appliance is disconnected from the mains and the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.

- 1** Check if there are any screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- 2** Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3** If necessary, cut the wires to separate the printed circuit board and the rechargeable battery from the appliance.

### Guarantee and support

If you need information or support, please visit the Philips website at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the worldwide guarantee leaflet.

### Guarantee restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

## БЪЛГАРСКИ

### Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

#### Опасност

- Пазете адаптера сух (фиг. 1).

#### Предупреждение

- Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
- Не използвайте уреда във ваната или под душа.

#### Внимание

- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена или счупена, тъй като това може да причини нараняване.
- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, както е показано в ръководството за потребителя.
- Използвайте, зареждайте и съхранявайте уредите при температура между 5°C и 35°C.
- За зареждане на уреда използвайте само приложения адаптер или зарядно устройство.
- Преди миене с течаща вода се уверете, че уредът е изключен и щепселът е изваден от контакта.

- Никога не потапяйте зарядното устройство във вода и не го мийте с течаща вода.
- Ако уредът е бил подложен на значителни промени в температурата, налягането или влажността, изчакайте да се климатизира за 30 минути, преди да го използвате.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредените адаптер или зарядно устройство само с оригинални такива.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Максимално ниво на шума: Lc = 75 dB(A)

#### Съответствие със стандартите

- Този уред съответства на международно одобрената нормативна уредба за безопасност IEC и може да се почиства безопасно с течаща вода (фиг. 2).
- Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF).

#### Лазерен продукт от клас 1

- Този продукт съдържа лазерен водач с лазер от клас 1, който съответства на IEC60825-1 (фиг. 3).
- За да избегнете всякакви рискове, не насочвайте лазерния лъч към очите си и не гледайте директно в лъча (фиг. 4).

#### Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

#### Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда (фиг. 5).
- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които може да замърсят околната среда. Непременно извадете батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Предайте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете да занесете уреда в сервисен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда. (фиг. 6)

#### Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато изхвърляте уреда. Преди да извадите батерията се уверете, че уредът е изключен от контакта и батерията е напълно изтощена.

Внимавайте, планките и корпуса на батерията са много остри.

**1** Проверете дали има винтове отзад или отпред на уреда. Ако има, развийте ги.

**2** Свалете с отвертка задния и/или предния панел на уреда. Ако е необходимо, свалете и допълнителните винтове и/или части, докато видите платката с батерията.

**3** Ако е необходимо, отрежете проводниците, за да отделите печатната платка и акумулаторната батерия от уреда.

#### Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете уеб сайта на Philips на адрес [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

#### Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не важат за подстригващите блокове, тъй като те подлежат на амортизация.

## ČEŠTINA

#### Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

#### Nebezpečí

- Adaptér udržujte v suchu (Obr. 1).

#### Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.

- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte přístroje ve vaně nebo ve sprše.

#### Upozornění

- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Pokud je přístroj poškozen, nepoužívejte jej. Mohlo by dojít ke zranění.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
- K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér nebo nabíječku.
- Před čištěním přístroje pod tekoucí vodou se přesvědčte, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- Nabíječku nikdy neponořujte do vody ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Pokud je přístroj vystaven velké změně teploty, tlaku nebo vlhkosti, nechte přístroj před použitím 30 minut aklimatizovat.
- Pokud byl poškozen adaptér nebo nabíječka, musí být vždy nahrazen jedním z originálních náhradních dílů, abyste předešli možnému nebezpečí.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Maximální hladina hluku: Lc = 75 dB (A)

#### Soulad s normami

- Přístroj odpovídá mezinárodně schváleným bezpečnostním předpisům IEC a může být bezpečně čištěn pod tekoucí vodou (Obr. 2).
- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP).

#### Laserový výrobek třídy 1

- Výrobek obsahuje laserové navádění třídy 1, které splňuje normu IEC60825-1 (Obr. 3).
- Chcete-li předejít jakémukoli riziku, miřte laserovým paprskem směrem od očí a nikdy se nedívejte přímo do paprsku (Obr. 4).

#### Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

#### Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 5).
- Vestavěná baterie obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte baterii. Baterie odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Nedaň-li se vám baterii vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního centra společnosti Philips. Zaměstnanci centra baterii vyjmou a zajistí její bezpečnou likvidaci. (Obr. 6)

#### Vyjmutí akumulátoru

Nabíjecí baterie vyjměte pouze v případě, že je nutné zlikvidovat přístroj. Zkontrolujte, zda je přístroj odpojený ze sítě a baterie je zcela vybitá.

Pozor, pásky od akumulátoru a části krytu jsou velmi ostré.

**1** Zkontrolujte, zda se na zadní nebo přední straně přístroje nacházejí šrouby. Pokud ano, odstraňte je.

**2** Pomocí šroubováku demontujte přední a/nebo zadní panel přístroje. V případě potřeby také demontujte další šrouby a/nebo díly, dokud neuvidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem.

**3** V případě potřeby přestřihnutím drátů oddělte desku s obvody a akumulátor od přístroje.

#### Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na webových stránkách společnosti Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo záručním listu s celosvětovou platností.

#### Omezení záruky

Na stříhací jednotku se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhá opotřebení.

## EESTI

#### Sissejuhatus

Õnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

#### Oht

- Hoidke adapterit kuivana (Jn 1).

## Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage seadet vannis või duši all olles.

## Ettevaatus

- Kontrollige alati seadet enne selle kasutamist. Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustatud või katki, kuna see võib tekitada vigastuse.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Kasutage, laadige ja hoiustage seadet temperatuurivahemikus 5 °C—35 °C.
- Kasutage seadme laadimiseks ainult kompleksisolevat adapterit või laadijat.
- Enne puhastamist veenduge, et seade oleks välja lülitatud ning seadme pistik seinakontaktist välja võetud.
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega loputage seda voolava vee all.
- Kui seade puutub kokku järsu ja olulise muutusega ümbritseva õhu temperatuuris, rõhus või niiskuses, laske seadmel enne kasutamist 30 minutit seista.
- Kui adapter või laadija on kahjustatud, vahetage need ohtlike olukordade vältimiseks alati ainult originaalmudelile vastu.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.
- Maksimalne müratase: Lc=75 dB (A)

## Vastavus standarditele

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud IEC ohutusnormidele ja seda võib ohutult pesta voolava vee all (Jn 2).
- See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele.

## 1. klassi lasertoode

- Toode sisaldab 1. klassi laserit, mis vastab standardile IEC60825-1 (Jn 3).
- Kõigi ohtude vältimiseks ärge suunake laserkiirt silmade suunas ja ärge vaadake otse laserkiire sisse (Jn 4).

## Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

## Keskkond

- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema kasulise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 5).
- Seadmesse sisseehitatud laetav aku sisaldab aineid, mis võivad keskkonda saastada. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist eemaldage alati seadmest akud. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui teil ei õnnestu akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia, kus aku eemaldatakse ja keskkonda kahjustamata utiliseeritakse. (Jn 6)

## Laetava aku eemaldamine

Võtke laetav aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel. Kontrollige, et seadme pistik on kontaktist välja võetud ja et aku oleks eemaldamise ajal täiesti tühi.

Olge ettevaatlik – akuklemmid ja väliskest on väga teravad.

- 1** Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, eemaldage need.
- 2** Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel. Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaati koos laetava akuga.
- 3** Vajadusel lõigake trükkplaadi ja aku seadmest eraldamiseks juhtmed läbi.

## Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage palun Philipsi veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või lugege läbi üleilmne garantiileht.

## Garantiipiirangud

Lõikepead pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kulumad osad.

## HRVATSKI

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

## Opasnost

- Pazite da adapter uvijek bude suh (Sl. 1).

## Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Adapter sadrži transformator: Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u uporabu aparata.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dosega djece.
- Aparat nemojte upotrebljavati u kadi ili pod tušem.

## Oprez

- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte upotrebljavati aparat ako je neki od njegovih dijelova oštećen ili slomljen jer to može uzrokovati ozljede.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Aparat upotrebljavajte, punite i odlažite pri temperaturi između 5°C i 35°C.
- Za punjenje aparata koristite isključivo isporučeni adapter ili punjač.
- Prije pranja pod mlazom vode aparat morate isključiti i iskopčati iz struje.
- Punjač nikada nemojte uranjati u vodu niti ga ispirati pod mlazom vode.
- Ako se aparat podvrgne velikoj promjeni temperature, pritiska ili vlage, pustite da se prilagodi uvjetima 30 minuta prije uporabe.
- Ako se adapter ili punjač ošteti, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Maksimalna razina buke: Lc = 75 dB (A)
- **Sukladnost sa standardima**
- Aparat je proizveden u skladu s međunarodnim IEC sigurnosnim normama i može se sigurno čistiti pod mlazom vode (Sl. 2).
- Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF).

## Laserski proizvod klase 1

- Proizvod sadrži laser klase 1 sukladan standardu IEC60825-1 (Sl. 3).

- Kako biste izbjegli sve rizike, lasersku zraku usmjerite dalje od očiju i nemojte gledati izravno u nju (Sl. 4).

## Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

## Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 5).
- Ugrađena baterija s mogućnošću punjenja sadrži tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predaje na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisnu centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu. (Sl. 6)

## Vađenje punjive baterije

Punjivu bateriju izvadite tek kada odlučite baciti aparat. Prilikom vađenja baterije provjerite je aparat iskopčan iz napajanja i je li baterija potpuno prazna.

Budite oprezni, stranice baterija i dijelovi kućišta vrlo su oštri.

- 1** Provjerite ima li vijaka na stražnjoj ili prednjoj strani aparata. Izvadite ih ako ih ima.
- 2** Stražnju i/ili prednju ploču aparata odvojite pomoću odvijača. Ako je potrebno, vadite i dodatne vijke i/ili dijelove dok ne dođete do ploče sa sklopom i punjive baterije.
- 3** Po potrebi prerežite žice kako biste odvojili ploču sa sklopom i punjivu bateriju od aparata.

## Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite web-mjesto tvrtke Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

## Ograničenja jamstva

Jedinice za šišanje nisu pokrivena odredbama međunarodnog jamstva jer su podložne trošenju.

## MAGYAR

### Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

### Fontos!

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

### Vigyázat!

- Tartsa szárazon az adaptert (ábra 1).

### Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- A készüléket és a vezetéket tartsa gyermekektől távol.
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.

### Figyelmeztetés!

- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy törött, mert ez balesethez vezethet.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésre célra használja.
- A készüléket 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltsé és tárolja.
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert vagy töltőt használja.
- A csap alatt történő tisztítást megelőzően győződjön meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.
- Ne merítse a töltőt vízbe és ne öblítse le vízcsap alatt.
- Ha a készülék nagyobb hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak lett kitéve, hagyja 30 percig akklimatizálódni, mielőtt újra használná.
- Ha az adapter vagy a töltő meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).
- Maximum zajszint: Lc = 75 dB (A)

### Szabványoknak való megfelelés

- A készülék megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan tisztítható vízcsap alatt (ábra 2).
- Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak.

### 1. osztályú lézertermék

- A termék az IEC60825-1 szabványnak megfelelő, 1. osztályú lézervezérlőt tartalmaz (ábra 3).
- Az összes kockázat elkerülése érdekében a lézersugarat ne irányítsa a szeme irányába és ne nézzen közvetlenül a lézersugárba (ábra 4).

### Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótkatrészek vásárlásához kérjük, tekintse meg a [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) weboldalt vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a helyi Philips vevőszolgálattal (a részletek érdekében tekintse meg a világszerte érvényes garancialevelet).

### Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 5).
- A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen leadása előtt vagy leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort. (ábra 6)

### Az akkumulátor eltávolítása

**Csak a készülék selejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Az eltávolítási műveletet megelőzően ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva, illetve, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.**

**Legyen óvatos, az akkumulátor szélei és burkolata nagyon éles.**

- 1** Ellenőrizze, hogy a készülék hátulsó részén vannak-e csavarok, és ha igen, távolítsa el azokat.
- 2** Csavarhúzó segítségével távolítsa el a készülék hátulsó és/vagy elülső paneljét. Ha szükséges, távolítsa el a további csavarokat és/vagy alkatrészeket, amíg nem találja az nyomtatott áramkörrel ellátott újratölthető akkumulátort.
- 3** Ha szükséges, vágja el a vezetékeket a nyomtatott áramköri lap és az akkumulátor a készülékről való eltávolításához.

### Garancia és terméktámogatás

Ha információkra vagy támogatásra van szüksége, kérjük, keresse fel a Philips weboldalát a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) helyen vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelén.

### A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a vágóegységekre, mivel azok fogyóeszközök.

## ҚАЗАҚША

### Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) веб-бетінде тіркеңіз.

### Маңызды

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

### Қауіпті жағдайлар

- Адаптерді құрғақ күйде ұстаңыз (Сурет 1).

### Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп тастап, оның орнына басқа штепсельдік ұш жалғауға болмайды, бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларыныңсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Құралды және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құралды ваннаға немесе душқа түсіп жатқанда қолданбаңыз.

### Ескерту

- Қолданбас бұрын, құралды әрдайым тексеріңіз. Құралдың қандай да бір бөлшектері зақымдалса немесе сынса, оны қолданбаңыз, себебі бұл жарақаттануға әкеп соғуы мүмкін.
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Құралды 5°C және 35°C температура аралығында пайдаланыңыз, зарядтаңыз және сақтаңыз.
- Құрылғыны зарядтау үшін тек жинақпен берілген адаптерді немесе зарядтағышты қолданыңыз.

- Ағын сумен тазалау алдында құралды өшіріп, ток көзінен ажыратыңыз.
- Зарядтағышты суға салуға немесе ағынды сумен шаюға болмайды.
- Қолданылатын ортада температура, қысым немесе ылғалдылық қатты өзгерсе, құралды пайдаланбас бұрын оның қоршаған орта жағдайларына бейімделуіне 30 минут беріңіз.
- Адаптер немесе зарядтағыш зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек түпнұсқалы түрімен алмастырыңыз.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.
- Шу деңгейі: Lc= 75 дБ (А)

### Стандарттарға сәйкестігі

- Құрал халықаралық IEC бекіткен қауіпсіздік заңына сәйкес келеді және оны ағын сумен жуа беруге болады (Сурет 2).
- Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге (EMF) қатысты барлық талаптарға сәйкес келеді.

### I-сыныпты лазерлі өнім

- Өнімде IEC60825-1 стандартына сай келетін I-сыныпты лазер бағыттағышы бар (Сурет 3).
- Барлық қатерлерден аман болу үшін, лазер сәулесін көзіңізден ары әкетіп, лазер сәулесіне ұзақ уақыт тік қарамаңыз (Сурет 4).

### Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

### Қоршаған орта

- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құралды әдеттегі қоқыспен бірге тастамай, ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз (Сурет 5).
- Кірістірілген қайта зарядталатын батареялардың құрамында қоршаған ортаны ластайтын заттар бар. Құралды арнайы жинау орнына өткізбес бұрын, батареяларын алыңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны алу кезінде қиындық туса, құралды Philips қызмет көрсету орталығына апаруға болады. Орталық қызметкерлері батареяны алып, қоршаған ортаға қауіпсіз жолмен жояды. (Сурет 6)

## Қайта зарядталатын батареяны шығару

Құрылғыны тастаған кезде тек қайта зарядталатын батареяны шығарып алыңыз. Оны шығарып алғанда, құрылғының розеткадан ажыратылуын және батареяның толығымен босауын қамтамасыз етіңіз.

Батареяның таспалары мен корпусындағы бөлшектер өте өткір болады.

- 1 Құралдың алдыңғы немесе артқы жағында бұрандалардың бар-жоғын тексеріңіз. Бар болса, алып тастаңыз.
- 2 Бұрандасы бар құрылғының артқы және/немесе алдыңғы панелін алып тастаңыз. Қажет болса, қайта зарядталатын батарея мен схемалық тақта ашылғанша қосымша бұрандаларды және/немесе бөлшектерді де алып тастаңыз.
- 3 Қажет болса, сымдарды кесіп құралдан схемалық тақта мен қайта зарядталатын батареяны ажыратыңыз.

## Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) мекенжайындағы Philips веб-сайтына кіріңіз немесе дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

## Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары бойынша, тозатын зат болғандықтан, кесу бөлігіне кепілдік берілмейді.

## LIETUVIŠKAI

### Išvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

### Pavojus

- Adapterį laikykite sausai (Pav. 1).

### Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.

- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenaudokite prietaiso vonioje ar duše.

### Dėmesio

- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis yra sugadinta ar sulaužyta, nes galite susižeisti.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą 5–35 °C temperatūroje.
- Įkraudami prietaisą naudokite tik pateiktą adapterį ar kroviklį.
- Prieš plaudami prietaisą po čiaupu, būtinai išjunkite jį ir atjunkite nuo elektros tinklo.
- Niekada nenardinkite kroviklio į vandenį ir neskalaukite po iš čiaupo tekančiu vandeniu.
- Jei prietaisas patyrė didelius temperatūros, slėgio ar drėgmės pokyčius, prieš naudodami palaukite 30 minučių, kol prietaisas prisitaikys prie aplinkos sąlygų.
- Jei adapteris arba įkroviklis pažeistas, norėdami išvengti pavojaus, visada pakeiskite juos originaliu adapteriu arba įkrovikliu.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba šlifuojančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Maksimalus triukšmo lygis: Lc = 75 dB (A)

### Atitiktis standartams

- Šis prietaisas atitinka tarptautinius IEC saugos reikalavimus ir jį galima saugiai plauti po tekančiu vandeniu (Pav. 2).
- Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus.

### 1 klasės lazerinis gaminys

- Gaminyje naudojamas 1 klasės lazerio kreiptuvas, kuris atitinka IEC60825-1 (Pav. 3).
- Norėdami išvengti pavojaus, nukreipkite lazerio spindulį toliau nuo akių ir nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį (Pav. 4).

### Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (norėdami rasti kontaktinę informaciją, žr: visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką).

## Aplinka

- Pasibaigus prietaiso naudojimui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, pridukite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką (Pav. 5).
- Įdėtoje, įkraunamoje baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami jį surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas neteršdami aplinkos. (Pav. 6)

## Pakartotiniai įkraunamos baterijos išėmimas

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami prietaisą. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas iš elektros lizdo, o baterija visiškai išsikrovusi.

Būkite atsargūs – akumulatoriaus juostelės ir jo korpuso dalys labai aštrios.

- 1 Patikrinkite, ar prietaiso gale ar priekyje nėra jokių varžtų. Jei yra, juos pašalinkite.
- 2 Atsuktuvu nuimkite prietaiso galinę ir (arba) priekinę plokštę. Jei būtina, taip pat pašalinkite papildomus varžtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdintą schemą su įkraunama baterija.
- 3 Jei reikia, nuimkite laidus, kad spausdintinę schemos plokštę ir pakartotiniai įkraunamą bateriją atskirtumėte nuo prietaiso.

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite „Philips“ svetainėje adresu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką.

## Garantijos apribojimai

Kirpimo įtaisams netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvisi.

## LATVIEŠU

### Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pinībā izmantotu Philips piedāvāt atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

## Briesmas

- Glabājiet adapteri sausu (Zīm. 1).

## Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Adapteri ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījis šo ierīci izmantot.
- Ierīci un tās elektrības vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet ierīci vannā vai dušā.

## Ievēriiba

- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci, ja kāda tās daļa ir bojāta, jo varat savainoties.
- Izmantojiet šo ierīci tikai tās paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmātā.
- Lietojiet, uzlādējiet un glabājiet ierīci 5–35 °C temperatūrā.
- Ierīces uzlādēšanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri vai lādētāju.
- Pirms ierīces mazgāšanas tekošā krāna ūdenī pārļiecinieties, ka tā ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.
- Nekad neiegremdējiet lādētāju ūdenī, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī.
- Ja ierīce ir pakļauta būtiskām temperatūras, spiediena vai mitruma līmeņa izmaiņām, ļaujiet ierīcei 30 minūtes pielāgoties vides apstākļiem, pirms lietojat to.
- Ja elektrības adapteris vai lādētājs ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspīestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 75dB(A)

## Atbilstība standartiem

- Šī ierīce atbilst starptautiski apstiprinātiem IEC drošības noteikumiem un to var droši tīrīt tekošā ūdenī (Zīm. 2).
- Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF).

## 1. klases lāzera izstrādājums

- Produktā ir ietverta 1. klases lāzera vadotne, kas atbilst IEC60825-1 (Zīm. 3).
- Lai novērstu visus riskus, virziet lāzera staru projām no acīm un neskatīties tieši lāzera starā (Zīm. 4).

## Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

## Vide

- Pēc ierīces darbmūža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt vidi (Zīm. 5).
- Iebūvētā akumulatoru baterija satur vielas, kas var piesārņot vidi. Pirms baterijas izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehniskās apkopes centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā. (Zīm. 6)

## Akumulatoru baterijas izņemšana

**Baterijas izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Pirms izņemt bateriju, pārlicinieties, vai ierīce ir atvienota no strāvas un vai baterija ir pilnībā tukša.**

**Uzmanieties! Akumulatora baterijas malas un apvalks ir ļoti asi.**

- 1** Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurē vai priekšpusē nav skrūvju. Ja ir, izskrūvējiet tās.
- 2** Izmantojot skrūvgriezi, noņemiet ierīces aizmugures un/vai priekšējo paneli. Ja nepieciešams, izskrūvējiet arī papildu skrūves un/vai noņemiet papildu daļas, līdz ir redzama drukātās shēmas plate ar akumulatoru bateriju.
- 3** Ja nepieciešams, atvienojiet vadus, lai atdalītu drukātās shēmas plati un akumulatora bateriju no ierīces.

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni adresē [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai izlasiet pasaules garantijas bukletu.

## Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi neattiecas uz asmeņu bloku, jo tas ir pakļauts nolietojumam.

## POLSKI

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami i zachowaj je na przyszłość.

## Niebezpieczeństwo

- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu (rys. 1).

## Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj tego urządzenia podczas kąpieli ani pod prysznicem.

## Uwaga

- Zawsze sprawdź urządzenie przed użyciem. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku uszkodzenia któregoś z części, gdyż może to spowodować obrażenia ciała.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Używaj ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza lub ładowarki.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pod bieżącą wodą upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Nigdy nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani nie płucz jej pod kranem.
- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem aklimatyzuj je przez 30 minut.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza lub ładowarki wymień ten element na nowy tego samego typu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 75 dB (A)

## Zgodność z normami

- Urządzenie spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być myte pod wodą (rys. 2).
- Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych.

## Produkt z laserem klasy 1

- Produkt zawiera prowadnicę lasera klasy 1 zgodną z normą IEC60825-1 (rys. 3).
- Aby uniknąć wszelkiego ryzyka, wiązka lasera powinna znajdować się w pewnej odległości od oczu. Nie patrz bezpośrednio na wiązkę lasera (rys. 4).

## Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

## Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 5).
- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. (rys. 6)

## Wyjmowanie akumulatora

**Akumulator należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić urządzenie. Przed wyrzuceniem urządzenia sprawdź, czy jest ono odłączone od zasilania i czy akumulator jest całkowicie rozładowany.**

**Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora i części obudowy są bardzo ostre.**

- 1** Sprawdź, czy w tylnej lub w przedniej części urządzenia znajdują się jakieś śrubki. Jeśli tak, odkręć je.

- 2** Zdejmij tylny lub przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkowe śrubki i części, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.

- 3** Jeśli to konieczne, przetrnij przewody, aby oddzielić płytkę drukowaną i akumulator od urządzenia.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z ulotką gwarancyjną.

## Ograniczenia gwarancji

Elementy tnące nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ podlegają zużyciu.

## ROMÂNĂ

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

## Pericol

- Nu udați adaptorul (fig. 1).

## Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii din rețeaua locală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Nu lăsați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați aparatul în cadă sau în duș.

## Precauție

- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă una dintre piese este deteriorat sau spart, pentru a evita rănirea.
- Utilizați acest aparat numai pentru în scopul în care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Utilizați, încărcați și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.

- Utilizați numai adaptorul sau încărcătorul furnizat pentru a încărca aparatul.
- Înainte de a începe să curățați aparatul la robinet, asigurați-vă că este oprit și scos din priză.
- Nu introduceți niciodată încărcătorul în apă și nici nu-l clătiți sub jet de apă.
- Dacă aparatul este expus la schimbări importante de temperatură, presiune sau umiditate, lăsați aparatul să se aclimatizeze 30 de minute înainte de a-l utiliza.
- Dacă adaptorul sau unitatea de încărcare este deteriorată, înlocuiți-o întotdeauna cu una originală pentru a evita orice accident.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sămă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 75 dB (A)

#### Conformitatea cu standardele

- Aparatul corespunde normelor de securitate internaționale IEC și poate fi curățat sub jet de apă (fig. 2).
- Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF).

#### Produs laser din clasa 1

- Produsul conține ghidul pentru laser clasa 1 care este în conformitate cu IEC60825-1 (fig. 3).
- Pentru a evita orice riscuri, îndreptați fasciculul laser departe de ochii dvs. și nu priviți direct în fasciculul laser (fig. 4).

#### Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) sau mergeți la distribuitorul dvs. Philips. Puteți, de asemenea, să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

#### Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoii menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 5).
- Bateria reîncărcabilă integrată conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateria, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria și o va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului. (fig. 6)

#### Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

**Scoateți bateria reîncărcabilă numai atunci când scoateți aparatul din uz. Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețea și că bateria este descărcată complet atunci când o scoateți.**

**Aveți grijă deoarece benzile de contact și componentele carcsei sunt foarte ascuțite.**

**1 Verificați dacă există șuruburi pe partea din spate sau din față a aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.**

**2 Îndepărtați panoul din spate/sau din față al aparatului cu o șurubelniță. Dacă este necesar, îndepărtați de asemenea șuruburile și/sau componentele suplimentare până când vedeți plăcuța de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.**

**3 Dacă este necesar, tăiați cablurile pentru a separa placa de circuite imprimate și bateria reîncărcabilă de aparat.**

#### Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați site-ul web Philips la [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

#### Restricții de garanție

Unitățile de tăiere nu sunt acoperite de termenii garanției internaționale deoarece sunt supuse uzurii.

## РУССКИЙ

#### Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

#### Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на адаптер (Рис. 1).

#### Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Не пользуйтесь прибором в ванной или под душем.

#### Внимание!

- Всегда проверяйте прибор перед использованием. Не пользуйтесь прибором, если повреждена какая-либо его часть: это может привести к травме.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5°C до 35°C.
- Для зарядки прибора используйте только адаптер или зарядное устройство, входящие в комплект поставки.
- Прежде чем промывать прибор под струей воды, убедитесь, что он выключен и отключен от электросети.
- Запрещается погружать зарядное устройство в воду или мыть его под струей воды.
- Если прибор подвергался существенным перепадам температуры, давления или влажности, подождите 30 минут перед тем как его использовать.
- Если адаптер или зарядное устройство повреждены, заменяйте их только оригинальными изделиями, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Максимальный уровень шума: Lc= 75 дБ (А)

#### Соответствие стандартам

- Прибор соответствует международному стандарту техники безопасности IEC. Его можно промывать под струей воды (Рис. 2).
- Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП).

#### Прибор с лазером класса 1

- В приборе используется лазер класса 1, который соответствует стандарту IEC60825-1 (Рис. 3).
- В целях безопасной эксплуатации прибора не направляйте лазерный луч в глаза и не смотрите на луч лазера (Рис. 4).

#### Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

#### Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы можете защитить окружающую среду (Рис. 5).
- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлечет и утилизируют безопасным для окружающей среды способом. (Рис. 6)

#### Извлечение аккумулятора

**Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор. Перед извлечением убедитесь, что прибор отключен от электросети, а аккумулятор полностью разряжен.**

**Будьте осторожны: контактные полосы и элементы корпуса очень острые.**

- 1 Проверьте, нет ли винтов в передней или задней части прибора. При наличии винтов извлеките их.**
- 2 Снимите переднюю/заднюю панель прибора с помощью отвертки. При необходимости также извлеките дополнительные винты/детали, чтобы увидеть плату с аккумулятором.**
- 3 Если требуется, перережьте провода, соединяющие аккумулятор и печатную плату с прибором.**

#### Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

#### Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на режущие блоки, так как они подвержены износу.

## Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vítajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

### Nebezpečenstvo

- Adaptér udržiavajte v suchu (Obr. 1).

### Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti. Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie nepoužívajte vo vani ani v sprche.

### Výstraha

- Pred každým použitím zariadenia skontrolujte. Ak je ktorákolvek zo súčiastok zariadenia poškodená alebo pokazená, zariadenie nepoužívajte, aby ste predišli úrazu.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Zariadenie používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 5 °C až 35 °C.
- Na nabíjanie strojčeka používajte iba dodaný adaptér alebo nabíjačku.
- Pred čistením pod tečúcou vodou, musíte zariadenie vypnúť a odpojiť zo siete.
- Nabíjačku nikdy nesmiete ponoriť do vody, ani ju umývať tečúcou vodou.
- Pri náhlej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, nechajte zariadenie pred jeho použitím 30 minút prispôbiť okolitým podmienkam.
- Ak sú adaptér alebo nabíjačka poškodené, nechajte ich vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo aceton.

- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

### Súlad zariadenia s normami

- Zariadenie vyhovuje medzinárodné schváleným bezpečnostným predpisom IEC a môžete ho bezpečne čistiť pod tečúcou vodou (Obr. 2).
- Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými polami (EMF).

### Výrobok s laserom triedy 1

- Výrobok obsahuje laserové navádzanie triedy 1, ktoré je v súlade s normou IEC60825-1 (Obr. 3).
- Aby sa predišlo všetkým rizikám, laserový lúč nesmerujte do očí a nepozerajte sa priamo do laserového lúča (Obr. 4).

### Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste).

### Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zanezte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 5).
- Zabudovaná nabíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu pre batérie. Ak máte problémy s vybratím batérie, zariadenie môžete tiež zaniest' do servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie. (Obr. 6)

### Vyberanie nabíjateľnej batérie

**Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii zariadenia. Pred vybratím batérie sa uistite, že zariadenie je odpojené od zdroja napájania a batéria je úplne vybitá.**

**Dajte pozor, kontakty batérie a časti puzdra sú veľmi ostré.**

- 1** Skontrolujte, či sa na zadnej alebo prednej strane zariadenia nachádzajú skrutky. Ak áno, odstráňte ich.
- 2** Skrutkovačom odstráňte zadný alebo predný panel zariadenia. Ak treba, odstráňte aj ďalšie skrutky alebo diely, až kým sa nedostanete k plošnému spoju s nabíjateľnou batériou.

- 3** Ak treba, prestrihnite vodiče, aby ste oddelili dosku plošných spojov a nabíjateľnú batériu od zariadenia.

### Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) alebo si preštudujte informácie v celosvetovo platnom záručnom liste.

### Obmedzenia záruky

Na holiacu jednotku/strihaciu jednotku sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, pretože sa používaním opotrebovávajú.

## SLOVENŠČINA

### Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

### Nevarnost

- Adapterja ne močite (Sl. 1).

### Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Aparata ne uporabljajte v kadi ali pod prho.

### Previdno

- Aparat pred uporabo vedno pregledajte. Aparata ne uporabljajte, če je kateri izmed delov poškodovan ali zlomljen, saj se lahko poškodujete.
- Aparat uporabljajte samo v predvideni namen, ki je naveden v uporabniškem priročniku.
- Aparat uporabljajte, polnite in hranite pri temperaturi med 5 °C in 35 °C.
- Aparat polnite samo s priloženim adapterjem ali polnilnikom.
- Pred spiranjem pod tekočo vodo aparat izklopote in izključite iz električnega omrežja.

- Polnilnika ne potaplajte v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo.
- Če je bil aparat izpostavljen veliki temperaturni razliki, tlaku ali vlagi, pred uporabo počakajte 30 minut, da se prilagodi razmeram.
- Če je adapter ali polnilnik poškodovan, ga obvezno zamenjajte z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 75 dB(A)

### Skladnost s standardi

- Aparat ustreza mednarodno sprejetim varnostnim predpisom IEC in ga lahko varno čistite pod tekočo vodo (Sl. 2).
- Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).

### Laserski izdelek razreda 1

- Izdelek vsebuje lasersko vodilo razreda 1, ki je skladno s standardom IEC60825-1 (Sl. 3).
- Da preprečite vse nevarnosti, laserski žarek usmerite proč od oči in ne glejte naravnost v laserski žarek (Sl. 4).

### Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ali Philipsovega prodajalca. Obmete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktna podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu).

### Okolja

- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 5).
- Vgrajena akumulatorska baterija vsebuje okolju škodljive snovi. Preden aparat zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterijo. Oddajte jo na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko odnesete brivnik na Philipsov pooblaščen servis. Osebe servisa bo baterijo odstranilo in zavrglo na okolju prijazen način. (Sl. 6)

### Odstranjevanje akumulatorske baterije

**Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste aparat zavrgli. Ko baterijo odstranite, mora biti aparat izključen z omrežnega napajanja, baterija pa popolnoma prazna.**

**Previdno, trakovi baterij in deli ohišja so zelo ostrí.**

- 1** Preverite, ali so na zadnji ali sprednji strani aparata vijaki. Če so, jih odstranite.



**2** Z izvijačem odstranite zadnjo in/ali sprednjo ploščo aparata. Če je treba, odstranite tudi dodatne vijake in/ali dele, da pridete do plošče s tiskanim vezjem in akumulatorsko baterijo.

**3** Po potrebi prerežite žice, da ločite ploščo s tiskanim vezjem in akumulatorsko baterijo od aparata.

### Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiđite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali preberite mednarodni garancijski list.

### Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne velja za strižne enote, ker se ti deli obrabijo.

## SRPSKI

### Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

### Opasnost

- Neka adapter bude сув (Sl. 1).

### Upozorenje

- Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Adapter ima ugrađen transformator. Nemojte da uklanjate adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Aparat nemojte da koristite u kadi niti pod tušem.

### Oprez

- Uvek proverite aparat pre upotrebe. Nemojte koristiti aparat ako je neki od njegovih delova oštećen ili polomljen jer to može izazvati povrede.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Upotrebljavajte, puniti i odložite aparat na temperaturi od 5°C do 35°C.

- Za punjenje aparata koristite samo adapter ili punjač koji ste dobili u kompletu.
- Pre pranja ispod slavine proverite da li ste isključili aparat i napajanje.
- Nikada ne uranjajte punjač u vodu i ne ispirajte ga ispod slavine.
- Ako je aparat izložen velikim promenama u temperaturi, pritisku i vlažnosti, pre korišćenja ga ostavite 30 minuta da se aklimatizira.
- Ako su adapter ili punjač oštećeni, uvek ih zamenite originalnim delom da bi se izbegla opasnost.
- Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Maksimalna jačina buke: Lc = 75 dB (A)

### Usklađenost sa standardima

- Ovaj aparat je usklađen sa internacionalno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može bezbedno da se čisti pod mlazom vode (Sl. 2).
- Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF).

### Laserski proizvod klase 1

- Proizvod sadrži laser klase 1 koji je u skladu sa standardom IEC60825-1 (Sl. 3).
- Da biste izbegli sve rizike, laserski zrak usmerite tako da vam ne ide u oči i nemojte gledati direktno u njega (Sl. 4).

### Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).

### Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlazite u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 5).
- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagade okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat i predajte ga na zvaničnom odlagalištu. Baterije odložite na zvaničnom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar: Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagaduje okolinu. (Sl. 6)

### Uklanjanje punjive baterije

**Bateriju vadite samo pre odlaganja aparata na otpad. Prilikom vađenja baterije proverite da li je aparat isključen iz mrežnog napajanja i da li je baterija potpuno prazna.**

**Budite oprezni, strane baterija i delovi kućišta veoma su oštri.**

**1** Proverite da li sa zadnje/prednje strane aparata ima zavrtanja. Ako ima, uklonite ih.

**2** Uklonite zadnju i/ili prednju ploču aparata pomoću odvijača. Ako je potrebno, uklonite i dodatne vijke i/ili delove da biste došli do štampane ploče i punjive baterije.

**3** Po potrebi preseците žice da biste odvojili štampanu ploču i punjivu bateriju od aparata.

### Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte međunarodni garantni list.

### Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne pokrivaju aparate za šišanje zato što su podložni habanju.

## УКРАЇНСЬКА

### Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Важлива інформація

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для довідки в подальшому.

### Небезпечно

- Зберігайте адаптер сухим (Мал. 1).

### Попередження

- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, із напругою у мережі.
- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.

- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Не можна використовувати пристрій у ванні чи в душі.

### Увага

- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо одну з насадок пошкоджено чи зламано, оскільки це може призвести до травмування.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- Використовуйте, заряджайте і зберігайте пристрій за температури від 5°C до 35°C.
- Для заряджання пристрою використовуйте лише адаптер або зарядний пристрій, що додається.
- Перед миттям пристрою під краном перевірте, чи пристрій виМКнено та від'єднано від електромережі.
- Не занурюйте зарядний пристрій у воду та не мийте його під краном.
- Якщо пристрій потрапив в умови сильної зміни температури, тиску чи вологості, перед використанням дайте йому пристосуватися до нових умов протягом 30 хвилин.
- Якщо адаптер чи зарядний пристрій пошкоджено, його слід замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Рівень шуму: Lc = 75 дБ (А)

### Відповідність стандартам

- Пристрій відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки IEC, і його можна безпечно мити під краном (Мал. 2).
- Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП).

### Виріб із лазером класу 1

- Виріб містить вказівник із лазером класу 1, який відповідає IEC60825-1 (Мал. 3).
- Для попередження будь-яких пошкоджень скеровуйте промені лазера подалі від очей і не дивіться на них безпосередньо (Мал. 4).

## Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

## Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 5).
- Вбудована акумуляторна батарея містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї. Батареї віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі собою до сервісного центру Philips, де батареї виймуть та утилізують у безпечний для навколишнього середовища спосіб. (Мал. 6)

## Виймання акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли викидаєте пристрій. Виймаючи батарею, переконайтеся, що пристрій від'єднано від мережі, а батарея повністю розряджена.

Будьте обережні: вузькі сторони та частини корпусу батареї дуже гострі.

- 1** Перевірте, чи ззаду або спереду на пристрої є гвинти. Їх слід відкрутити.
- 2** За допомогою викрутки зніміть задню та/або передню панель пристрою. Якщо потрібно, зніміть також додаткові гвинти та/або деталі, доки не побачите плату з акумуляторною батареєю.
- 3** За необхідності обріжте дроти і від'єднайте плату та акумуляторну батарею від пристрою.

## Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) чи прочитайте гарантійний талон.

## Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на ріжучі блоки, оскільки вони зношуються.